

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

სახელოსნოში დაგეგმული ფოლადის ავგები. ნაწილი 2: ჰორიზონტული ცილინდრული ერთეები და ორმაზ გარსასმინი ავგები გელაპირზე დასაწყობებისთვის. აალებადი და არაალებადი წყლის დამაბინებებელი სითხეებისთვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 **შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 **დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ISO 9001:2008 „სახელოსნოში დამზადებული ფოლადის ავზები. ნაწილი 2: ჰორიზონტული ცილინდრული ერთმაგი და ორმაგ გარსაცმიანი ავზები ბელაპირზე დასაწყობებისთვის. აალებადი და არაალებადი წყლის დამაბინძურებელი სითხეებისთვის”

4 პირველად

5 **რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი № 268-1.3-3045

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English version

Workshop fabricated steel tanks - Part 2: Horizontal cylindrical single skin and double skin tanks for the aboveground storage of flammable and non-flammable water polluting liquids

Réservoirs en aciers fabriqués en atelier - Partie 2:
Réservoirs horizontaux à simple et double paroi pour le
stockage aérien des liquides inflammables et non
inflammables polluant l'eau

Werksgefertigte Tanks aus Stahl - Teil 2: Liegende
zylindrische ein- und doppelwandige Tanks zur
oberirdischen Lagerung von brennbaren und
nichtbrennbaren wassergefährdenden Flüssigkeiten

This European Standard was approved by CEN on 17 December 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms, definitions, symbols and abbreviations	7
3.1 Terms and definitions	7
3.2 Symbols and abbreviations	9
4 Requirements	11
4.1 Designation and purchaser's specification	11
4.2 Materials	11
4.3 Design	12
4.4 Tolerances	14
4.5 Shell plate arrangement	14
4.6 Manholes and inspection covers	14
4.7 Structural bolts	16
4.8 Tank fittings, pipes and nozzles.....	16
4.9 Saddles, supports	16
4.10 Lifting lugs.....	18
4.11 Fabrication.....	18
4.12 Dangerous substances	21
4.13 Reaction to fire.....	21
4.14 Durability	21
5 Testing assessment and sampling methods	21
6 Evaluation of conformity.....	21
6.1 General.....	21
6.2 Type testing.....	22
6.3 Factory production control (FPC)	23
7 Handling and installation	24
7.1 Handling.....	24
7.2 Installation	24
8 Marking and labelling of the tank.....	24
8.1 Marking of the tank.....	24
8.2 Tank certificate.....	25
8.3 Documentation.....	25
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive.....	26
ZA.1 Scope and relevant characteristics	26
ZA.2 Procedure(s) for the attestation of conformity of steel tanks	27
ZA.3 CE marking and labelling.....	29
Bibliography	32

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Figures

Figure 1 — Example of double skin aboveground tank, symbols.....	10
Figure 2 — Shell plate arrangement for inner and outer skin.....	14
Figure 3 — Examples for manholes.....	15
Figure 4 — Example for a saddle support arrangement.....	16
Figure 5 — Example for marking	24
Figure ZA.1 — Example CE marking information for a system 3 product.....	31

Tables

Table 1 — List of dangerous goods the storage of which are not covered by this document	6
Table 2 — Tank classes	8
Table 3 — Nominal wall thickness for inner and outer skin tanks, dished ends and compartment dished end.....	13
Table 4 — Dimensions of manhole components.....	15
Table 5 — Dimensions of welded saddles	17
Table 6 — Dimensions of saddle components	17
Table 7 — Loose saddles.....	17
Table 8 — Types of welded joints	19
Table 9 — Test pressure P_{t1} and P_{t2}	21
Table 10 — Number of units and compliance criteria for initial and further testing	22
Table 11 — Minimum frequency of testing for product testing and evaluation as part of FPC	23
Table ZA.1 — Relevant clauses.....	27
Table ZA.2 — Attestation of conformity systems.....	27
Table ZA.3a — Assignment of evaluation of conformity tasks (for system 3).....	28
Table ZA.3b — Assignment of evaluation of conformity tasks (for system 4).....	28

Foreword

This document (EN 12285-2:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 221 “Shop fabricated metallic tanks and equipment for storage tanks and for service stations”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of Construction Products Directive (CPD)¹.

For the relationship with this Directive, see informative Annex ZA, which is an integral Part of this document.

By application of this document presumption is given, that the Essential Safety Requirements of the CPD are met.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1) Directive 89/106/EEC of the European Parliament and the Council of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States concerning Construction products (OJEC L 40).

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This document is part of a family of standards involving shop fabricated tanks and equipment for storage tanks and for service stations (compare listing below and bibliography). Normal ambient temperatures considered in this document are -20 °C to +50 °C. Where temperatures are outside this range it could become necessary to consider further requirements. These could include temperature control measures or material control (see 4.2.2).

